

KAAI
THEATER

In het Nederlands

RE:RITE
WE:SLEEP

ISABELLA GRESSER Fatigue Society/ Byung-Chul Han In Seoul/Berlin

PATRÍCIA PORTELA Parasomnia

21/12 DE LANGSTE NACHT

THE MONASTERY A-LIFE

VALENTINE KEMPYNCH Winter Sleep

PATRÍCIA PORTELA Parasomnia. Late Night Session

+ ARTIST TALK **Patrícia Portela**

+ SLEEPING SUPPER **Annick Gernaey**

18>21/12/2017 • Kaaistudio's

EXTRA The Monastery koos ervoor geen vergoeding te vragen voor hun passage langs de Kaaistudio's. Ook de ticketinkomsten geven ze weg, aan Brussel Helpt. De inkomsten van de jaarlijkse solidariteitsactie gaan deze keer naar Les Gazelles de Bruxelles, een nieuwe socio-sportieve organisatie die mensen uit kwetsbare groepen kracht bijzet door samen te gaan joggen.

ISABELLA GRESSER

Fatigue Society/ Byung-Chul Han In Seoul/Berlin

18/12 • 20:30 • film & debat

Deze essay film over filosoof Byung-Chul Han neemt het fenomeen van vermoeidheid in onze kapitalistische samenlevingen in het vizier – en de symptomen die ermee gelieerd zijn, zoals depressie en burn-out. Beeldende kunstenaar Isabella Gresser verweeft filmische, fotografische en getekende observaties die ze in Korea en Berlijn maakte met gesproken tekst en fragmenten uit lezingen.

DEBAT na de film (in het Engels)

Kunstenaars **Valentine Kempynck**, **David Weber-Krebs** en **Patrícia Portela** presenteren tijdens WE:SLEEP werk waarin het creatieve en provocerende potentieel van slaap centraal staat. Op welke manier stellen ze een niet-actieve toestand van het lichaam voorop, binnen wat normaal actieve of producerende tijd is. Esther Severi (dramaturge Kaaithater) modereert.

FRAGMENTEN UIT *FATIGUE SOCIETY*

*"My book *Fatigue Society* ends with a vision of a society that could be also called "*Fatigue society*". Which is inspired by the "we tiredness" of Peter Handke. It describes a tiredness that makes people capable of a special tranquility, a calm not-doing. It enables a new perception that also allows the long and slow. A tiredness that allows access to another type of mindfulness, beyond exploitation and efficiency."*

"Tiredness as a more of the lesser I".

"The Tiredness makes a fellowship conceivable that requires neither membership nor kinship. Thus a future society could also be called a fatigue society. People and things are connected through a friendly 'And'. "

OVER *FATIGUE SOCIETY*

door Simon Probst, 10.10.2017

Between two skyscrapers stands the full moon, like the '*friendly And*' between the people in that other tired society dreamed by Byung-Chul Han. Utilizing the material of utopia and dystopia, the film forms a contemporary sculpture of time, revealing our view of how complex both of them are in Berlin, and especially in Seoul, the city, which is the actual, mysterious protagonist of the film. The work is not simply a portrait of Han, but transcends its philosophy by bringing the social criticism of Hegel and Foucault into conversation with the poetic autonomy of the cinematic image and its movement. We are moved away from our everyday vision by a psychedelic-realistic, logical aesthetic, until, when we leave the cinema, we discover a dream of society in our imagination, which makes us happy and confused, disoriented and hopeful in a complicated way.

PATRÍCIA PORTELA Parasomnia

19>20/12 – 17:00 > 22:00 + 21/12 – 18:00 > 00:00 • expo/installatie

Wat betekent het om je over te geven aan slaap, in een samenleving die dat als een onvermijdelijke ziekte beschouwt? Patrícia Portela nodigt je uit in een installatie van vier kamers, die je één voor één doorloopt. Een reeks schilderijen trekt voorbij, beelden vloeien haast onopgemerkt in elkaar over. Tijdens het beluisteren van 1.001 verhalen word je tot slaap – of net tot waken – verleid.

Portela vertrok van het onafgewerkte essay *Over het slapen, het waken en de afwezigheid van dromen* (1890) van Acácio Nobre, en van zijn reflecties over het onderzoek van twee 19e-eeuwse neuroanatomisten naar de slaap van vogels. *Parasomnia* wil de ‘productie van melatonine’ stimuleren, net als de ‘gepaste slaapverwekkende nevelen voor de inductie van een regeneratieve slaap en helderheid van dromen’.

- Patrícia Portela is schrijfster en theatermaakster van o.a. *The Private Collection of Acácio Nobre*, dat ze toonde tijdens Performatik11.

“ Civilization as a whole was on the verge of “losing a basic human faculty: the power of bringing visions into focus with our eyes shut.”

– Italo Calvino

“Sleep is the last unleveraged form of human activity and it is violently threatened by a world in which the divisions between night and day, between rest and work, are disappearing due to mutations in the experience of time produced by unceasing digital networks, new metrics for productivity, and everexpanding forms of control and surveillance.”

– Megan Heuer in *Who sleeps?*, a review on Jonathan Crary’s 24/7

concept, tekst & ruimte Patrícia Portela | **bewegende beelden post-productie** irmãlucia visual effects | **soundscape** Christoph de Boeck | **stem** Célia Fechas & guests | **violonist** Elisabeth Drouwé | **eten & drinken** foodlovers company/Annick Gernaey | **juwelen** Alda Salavisa | **design banken** João Gonçalves | **uitvoering banken** Leonel & Bicho

21/12 DE LANGSTE NACHT

THE MONASTERY A-LIFE

21/12 • 06:00>20:00 • ritueel

In de wervelwind van werk, relaties, deadlines en discussies, raken we soms afgeleid van wat het belangrijkste is: voelen dat je leeft, bewust van je hele zijn en van wat je omringt. The Monastery is een experimentele spirituele stadsgemeenschap die net dat wil doen: door rituelen elke dag en elke actie tot een intense beleving maken.

The Monastery landt dit seizoen vier keer in de Kaaistudio's met *A-LIFE*, een rituele dag gekleurd volgens het ritme van de seizoenen. Je kan een hele dag meedraaien in het monniksleven, of enkel in één ritueel stappen, een lezing bijwonen, of aanschuiven bij een ritueel diner. Tijdens WE:SLEEP installeert The Monastery rituelen die zijn aangepast aan de wintertijd. De 'monks' van dienst voor de *A-LIFE* cyclus zijn Elke Van Campenhout, Stijn Smeets en Robin Amanda Creswell.

Plan je dag in The Monastery

06:00-08:00 – Twilight Time (free entry)

08:00-10:30 – Rituals for Dying

12:00-14:00 – Celebratory Funeral Brunch

15:00-17:00 – Renewal Rituals

18:00-20:00 – *A-LIFE* dinner & talk

Deze rituele dag begint 's morgens vroeg om 6:00, om af te sluiten met een ritueel diner om 18:00. Je kiest zelf aan welke delen van de dag je deelneemt – dat kan van één ritueel tot de volle 14 uur.

VALENTINE KEMPYNCH Winter Sleep

21/12 • 17:00>19:00 • brainstorm

Valentine Kempynck nodigt je uit voor een brainstorm over hedendaagse vormen van winterslaap. Een dier kruipt in zijn hol en eet zijn voorraad op – maar wat te doen als mens in 2017? Hoe kunnen we als maatschappij vertragen en verteren? Het donker zijn noodzakelijke plaats teruggeven? *Op de eerste dag van de lente kom je met dezelfde groep samen om de oefening af te sluiten.*

PATRÍCIA PORTELA Parasomnia. Late Night Session

21/12 18:00 > 00:00 • expo/installatie

+ ARTIST TALK met **Patrícia Portela**

+ SLEEPING SUPPER van **Annick Gernaey**

op het menu: sschhheshhtnut soup, dream risotto, cherry night sins, lavendel sleeping pills